

Digitální kávovar Digitálny kávovar

Ginno B-4463

CM4286-AV

Návod na použití – Návod na obsluhu



Vážíme si, že jste si pořídili tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

Předpokládané použití:

Spotřebič je určen k použití v domácnosti k vaření překapávané kávy. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobných prostorech při zachování stejných podmínek. Nepoužívejte pro komerční a průmyslové účely (restaurace, závodní kuchyně, veřejné jídelny, zdravotní zařízení, hotely a jiná ubytování, zemědělství, kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích, atd.). Při použití mimo domácnost nelze využít plnou záruční dobu.

Bezpečnostní

upozornění:

- Přečtěte si, prosím, před použitím spotřebiče všechny instrukce v návodu. Uchovejte si návod pro možnost pozdějšího použití.
- **Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a**

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobok a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

Predpokladané použitie:

Spotrebič je určený pre použitie v domácnosti na varenie prekvapkávanej kávy. Tento spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti a podobných priestoroch pri zachovaní rovnakých podmienok. Nepoužívajte pre komerčné a priemyselné účely (reštaurácie, závodné kuchyne, verejné jedálne, zdravotné zariadenia, hotely a iné ubytovanie, poľnohospodárstvo, kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách, atď.). Pri použití mimo domácnosť nebude záručná doba plne využitá.

Bezpečnostné upozornenie:

- **Prečítajte si, prosím, pred použitím spotrebiča všetky inštrukcie v návode. Uchovajte si návod pre možnosť neskoršieho použitia.**
- **Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a**

rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

- Nepoužívejte kávovar bez dozoru.
- Nepoužívejte kávovar venku.
- Napájecí přívod ved'te mimo prostory, kde se chodí a jezdí!
- **Pokud kávovar nepoužíváte, odpojte ho od el. sítě vyjmutím vidlice napájecího přívodu ze zásuvky!**
- Napájecí přívod chraňte

rozumia případným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti , pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.

- Nepoužívajte kávovar bez dozoru.
- Nepoužívajte kávovar vonku.
- Napájací prívod ved'te mimo priestory, kde se chodí a jazdí!
- **Ak kávovar nepoužívate, odpojte ho od el. siete vytiahnutím vidlice napájecieho prívodu zo zásuvky!**

před ostrými hranami.

- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti v místě připojení.
- Kávovar používejte jen k účelům, ke kterým je určena a jak je popsáno v návodu. Jiné použití než je doporučeno výrobcem může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Kávovar by měl být vypnut před zapojením a vypojením ze sítě. Nikdy netahejte za napájecí přívod při vytahování vidlice ze zásuvky.
- Kávovar nezapínejte, pokud v něm není voda, jinak může dojít k poškození topného tělesa.
- Kávovar umísťujte na pevný a stabilní povrch.

• Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami.

- Ubezpečte sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti v mieste pripojenia.
- Kávovar používajte len na účely, na ktoré je určený a ako je opísané v návode. Iné použitie než je doporučené výrobcem môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Kávovar by mal byť vypnutý pred zapojením a vypojením zo siete. Nikdy neťahajte za napájací prívod pri vyťahovaní vidlice zo zásuvky.
- Kávovar nezapínajte, pokiaľ v ňom nie je voda, inak môže dôjsť k poškodeniu topného telesa.
- Kávovar umiestňujte na pevný a stabilný povrch.

- Kávovar nepoužívejte v blízkosti plynových hořáků, zahřátých elektrických ploten a hořlavých látek.
- Kávovar nepoužívejte pokud je poškozen napájecí přívod nebo vidlice.
- Nikdy nepoužívejte kávovar, pokud je poškozen jakýmkoliv způsobem.
Neriskujte úraz elektrickým proudem a kávovar neopravujte.
- Neodnímejte jakékoliv části kávovaru a taktéž do něj nevkládajte kovové předměty.
- Dejte pozor, aby se děti nedotýkaly kávovaru, pokud je horký a ujistěte se, že nemohou tahat za napájecí přívod.

- Kávovar nepoužívajte v blízkosti plynových horákov, horúcich elektrických plotničiek a horľavých látok.
- Kávovar nepoužívajte pokiaľ je poškodený napájací prívod alebo vidlica.
- Nikdy nepoužívajte kávovar, pokiaľ je poškodený jakýmkoľvek spôsobom.
Neriskujte úraz elektrickým prúdom a kávovar neopravujte.
- Neodoberajte akékoľvek časti kávovaru a tiež do neho nevkładajte kovové predmety.
- Dajte pozor, aby se deti nedotýkali kávovaru, pokiaľ je horúci a uistite sa, že nemôžu ťahať za napájací prívod.
- Nedávejte kávovar alebo

- Nedávejte kávovar nebo vidlici do vody nebo jiné kapaliny. V případě, že k tomu dojde, musí být funkčnost kávovaru prověřena pracovníkem odborného servisu.
- Nedovolte, aby se napájecí přívod dotýkal horkého povrchu. Než kávovar uklidíte, nechte ji úplně vychladnout.
- Elektrický rozvod, na který je kávovar připojena, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
- Jestliže je napájecí přívod kávovaru poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.

- vidlicu do vody alebo inej kvapaliny. V prípade, že k tomu dôjde, musí byť funkčnosť kávovaru preverená pracovníkom odborného servisu.
- Nedovoľte, aby sa napájecí prívod dotýkal horúceho povrchu. Než kávovar odložíte, nechajte ho úplne vychladnúť.
 - Elektrický rozvod, na ktorý je kávovar pripojený, musí odpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
 - Opravy môžu vykonávať iba odborné opravovne!
 - Ak je napájecí prívod kávovaru poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
 - Nevystavujte kávovar vlhku a vode (napr. dážď), nedotýkajte sa ho vlhkou rukou.

- Nevystavujte kávovar vlhku a vodě (např. déšť), nedotýkejte se ho vlhkou rukou.
- Dodržujte objem vody v kávovaru mezi minimálním a maximálním limitem.
- Některé části přístroje jsou za provozu horké, dotýkejte se ho pouze za držadla nebo ovládací prvky.
- Neodstraňujte kryt v průběhu provozu kávovaru, může dojít k úniku páry. Dávejte pozor, abyste se nepopálili o páru.
- Skleněná konvice je určena pouze pro použití s tímto přístrojem.
- Nikdy nepoužívejte kávovar pokud skleněná konvice vykazuje známky

- Dodržujte objem vody v kávovaru medzi minimálnym a maximálnym limitom.
- Niektoré časti prístroja sú za prevádzky horúce, dotýkajte sa ho iba za držadla alebo ovládacie prvky.
- Neodstraňujte kryt v priebehu prevádzky kávovaru, môže dôjsť k úniku pary. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili o paru.
- Sklenená konvica je určená len pre použitie s týmto prístrojom.
- Nikdy nepoužívajte kávovar, pokiaľ sklenená konvica vykazuje známky trhlín alebo má poškodenú či uvoľnenú rukoväť.
- Se sklenenou konvicou zaobchádzajte opatrne, je krehká.

trhlin nebo má poškozenou či uvolněnou rukojeť.

- Se skleněnou konvicí zacházejte opatrně je křehká.
- Nenechávejte prázdnou skleněnou konvici na horké desce kávovaru je náchylná k prasknutí.
- Nestavte studenou skleněnou konvici na horký povrch a horkou skleněnou konvici na studený povrch.

Výstraha

Kávovar neponořujte do vody .Skleněnou konvicí zásadně držte jen za rukojeť. Při vylévání buďte opatrní .

Uvedení do provozu:

- Vyjměte kávovar z krabice.
- Zkontrolujte, zda není poškozena přepravou.
- Konvici, nálevku a filtr důkladně vymyjte saponátem, následně vypláchněte čistou

• Nenechávajte prázdnú sklenenú konvicu na horúcej doske kávovaru, je náchylná na prasknutie.

• Nestavajte studenú sklenenú konvicu na horúci povrch a horúcu sklenenú konvicu na studený povrch.

Výstraha

Kávovar neponárajte do vody. Sklenenú konvicu zásadne držte len za rukoväť. Pri vylievaní buďte opatrní .

Uvedenie do prevádzky:

- Vyberte kávovar z krabice.
- Skontrolujte, či nie je poškodený prepravou.
- Konvicu, nálevku a filter dôkladne vymyjte saponátom, následne vypláchnite čistou vodou. Kávovar na povrchu otrite vlhkou handričkou a osušte. Zásobník naplňte čistou vodou až po označenie max. a kávovar uveďte do činnosti. Nechajte niekoľkokrát prebehnúť celý cyklus bez vloženia kávy.

vodou. Kávovar na povrchu otřete vlhkým hadříkem a osušte. Zásobník naplňte čistou vodou až po označení max. a kávovar uveďte do činnosti. Nechte několikrát proběhnout celý cyklus bez vložení kávy.



Popis spotřebiče:

- 1. TOP COVER - horní víko
- 2. SPRAYER - postřikovač
- 3. FILTER - filtr
- 4. FUNNEL - nálevka
- 5. WATER TANK - nádržka na vodu
- 6. HOUSING - tělo kávovaru
- 7. KEEPING WARM PLATE - topná deska
- 8. CARAFE LID - víčko skleněné konvice
- 9. CARAFE - skleněná konvice
- 10. CONTROL PANEL - ovládací panel



- ON/OFF - zapnuto / vypnuto
- PROG - přepínač čas zapnutí/ hodiny
- HOUR - nastavení hodin
- MIN - nastavení minut
- AUTO - kontrolka automatického spuštění
- RUN - kontrolka zapnutí



Popis spotřebiče:

- 1. TOP COVER - horné veko
- 2. SPRAYER - postrekovač
- 3. FILTER - filter
- 4. FUNNEL - nálevka
- 5. WATER TANK - nádržka na vodu
- 6. HOUSING - telo kávovaru
- 7. KEEPING WARM PLATE - topná doska
- 8. CARAFE LID - viečko sklenenej konvice
- 9. CARAFE - sklenená konvica
- 10. CONTROL PANEL - ovládací panel



- ON/OFF - zapnuté / vypnuté
- PROG - prepínač čas zapnutia/ hodiny
- HOUR - nastavenie hodín
- MIN - nastavenie minút
- AUTO - kontrolka automatického spúšťania
- RUN - kontrolka zapnutia

Obsluha spotřebiče:

1. Otevřete horní víko a naplňte nádržku na vodu pitnou vodou dle požadovaného množství šálků kávy.

Hladina vody by neměla přesáhnout úroveň MAX na vodoznaku.

2. Umístěte nálevku do podpory nálevky tak, aby úchyt nálevky zapadl do výřezu v horní levé části nádržky na vodu. Vložte filtr.

3. Přidejte mletou kávu do filtru dle vlastní chuti. Obvykle kávovou lžičku kávy na šálek kávy. Potom zavřete horní víko.

4. Umístěte skleněnou konvici na topnou desku.

5. Připojte napájecí kabel do zásuvky. Na LCD displeji se zobrazí "12:00" a dvojtečka mezi číslicemi bude blikat.

6. Stiskněte tlačítko ON // OFF, indikátor RUN se rozsvítí červeně. Přístroj začne pracovat.

7. Proces vaření může být přerušeno dvojitým stisknutím tlačítka ON // OFF kdykoli během provozu. Indikátor provozu zhasne. Kávovar bude pokračovat ve vaření dalším stisknutím ON // OFF.

Poznámka: Kdykoliv v průběhu přípravy kávy můžete vyjmout skleněnou konvici. Přístroj automaticky zastaví odkapávání, ale doba nesmí být delší než 30 sekund.

8. Jakmile skončí překapávání je káva připravena k podávání.

Poznámka: kávy bude vždy méně, než vody, kterou jste nalili do kávovaru, jelikož část absorbuje mletá káva ve filtru.

9. Pokud nechcete kávu ihned po uvaření podávat ponechte skleněnou konvici v přístroji a tento nevyplňte. Kávovar ji bude po dobu cca 1 hodiny udržovat teplou.

10. Vždy když kávovar nepoužíváte vypněte ho a odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

Funkce automatického spuštění :

Pokud nechcete, aby kávovar zahájil provoz okamžitě, (například teď je 17:10 a Vy chcete, aby se kávovar automaticky spustil v 20:15),

Obsluha spotřebiča:

1. Otvorte horné veko a naplňte nádržku na vodu pitnou vodou podľa požadovaného množstva šáľkov kávy.

Hladina vody by nemala presiahnuť úroveň MAX na vodoznaku.

2. Umístnite nálevku do podpory nálevky tak, aby úchyt nálevky zapadol do výřezu v hornej ľavej časti nádržky na vodu. Vložte filter.

3. Pridajte mletú kávu do filtra podľa vlastnej chuti. Obvykle kávovú lyžičku kávy na šáľku kávy. Potom zavřete horné veko.

4. Umístnite sklenenú konvicu na topnú dosku.

5. Pripojte napájací kábel do zásuvky. Na LCD displeji sa zobrazí "12:00" a dvojbodka medzi číslicami bude blikat.

6. Stlačte tlačidlo ON // OFF, indikátor RUN sa rozsvieti na červeno. Prístroj začne pracovať.

7. Proces varenia môže byť prerušený dvojitým stlačením tlačidla ON // OFF kedykoľvek behom prevádzky. Indikátor prevádzky zhasne. Kávovar bude pokračovať vo varení ďalším stlačením ON // OFF.

Poznámka: Kedykoľvek v priebehu prípravy kávy môžete vybrať sklenenú konvicu. Prístroj automaticky zastaví odkvapkavanie, ale doba nesmie byť dlhšia než 30 sekúnd.

8. Akonáhle skončí prevkapkavanie je káva pripravená na podávanie.

Poznámka: kávy bude vždy menej, než vody, ktorú ste naliali do kávovaru, pretože časť absorbuje mletá káva vo filtru.

9. Pokiaľ nechcete kávu ihneď po uvaření podávať, nechajte sklenenú konvicu v prístroji a tento nevyplňte. Kávovar ju bude po dobu cca 1 hodiny udržovať teplú.

10. Vždy, keď kávovar nepoužívate vypnite ho a odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

Funkcie automatického spúšťania :

Pokiaľ nechcete, aby kávovar zahájil prevádzku okamžite, (napríklad teraz je 17:10 a Vy chcete, aby sa kávovar automaticky spustil v 20:15).

Postupujte podľa krokov 1 až 5 v tejto časti :

postupujte podle kroků

1 až 5 této části :

1. Stiskněte jednou tlačítko PROG , v horním pravém rohu se zobrazí slovo Clock.

2. Stiskem tlačítek HOUR a MIN plynule nastavte aktuální čas, tedy 17:10 .

Poznámka: Doba cyklu je 24 hodin.

3) Stiskněte znovu tlačítko PROG , v horním levém rohu se zobrazí slovo TIMER .

4) Stiskem tlačítek HOUR a MIN plynule nastavte čas odloženého startu, tedy 17:10 .

5)Nyní stiskněte dvakrát tlačítko ON / OFF, indikátor AUTO se zeleně rozsvítí . Na displeji se zobrazí aktuální čas. Poznámka: Funkci automatického spuštění můžete zrušit stisknutím tlačítka ON / OFF.

Když nastane čas automatického spuštění, indikátor AUTO zhasne, indikátor RUN se rozsvítí a přístroj začne vařit.

Paměť :

V případě, že napájení bylo přerušeno nebo neúmyslně odpojen napájecí kabel během provozu, bude přístroj automaticky pokračovat v předchozí operaci od okamžiku, kdy došlo k odpojení za předpokladu, že přerušeni nepřesáhlo 15 sekund, a to i bez stisknutí jakéhokoliv tlačítka. V případě, že doba přerušeni překročí 15 sekund, na displeji se zobrazí výchozí nastavení a kávovar musí být znovu uveden do provozu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že tento spotřebič je před čištěním odpojen z elektrické zásuvky. Pro ochranu před úrazem elektrickým proudem, neponožte kabel, zástrčku ani přístroj do vody nebo kapaliny.

1) Očistěte všechny oddělitelné části po každém použití v teplé vodě se saponátem a opláchněte čistou vodou.

2) Otríte vnější povrch produktu měkkým,

1. Stlačte raz tlačidlo PROG , v hornom pravom rohu sa zobrazí slovo Clock.

2. Stlačením tlačidiel HOUR a MIN plynule nastavte aktuálny čas, teda 17:10 .

Poznámka: Doba cyklu je 24 hodín.

3) Stlačte znovu tlačidlo PROG , v hornom ľavom rohu s zobrazí slovo TIMER .

4) Nastavte čas odloženého štartu opäť stlačením tlačidiel HOUR a MIN, tedy 20:15 .

5)Teraz stlačte dvakrát tlačidlo ON / OFF, indikátor AUTO sa rozsvieti na zeleno . Na displeji sa zobrazí aktuálny čas. Poznámka: Funkciu automatického spušťania môžete zrušiť stlačením tlačidla ON / OFF.

Keď nastane čas automatického spustenia, indikátor AUTO zhasne, indikátor RUN se rozsvieti a prístroj začne variť.

Pamäť :

V prípade, že napájanie bolo prerušené alebo neúmyselne odpojený napájací kabel behom prevádzky, bude prístroj automaticky pokračovať v predchádzajúcej operácii od okamihu, kedy došlo k odpojeniu za predpokladu, že prerušenie nepresiahlo 15 sekúnd, a to i bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla. V prípade, že doba prerušenia prekročí 15 sekúnd, na displeji sa zobrazí predvolené nastavenie a kávovar musí byť znovu uvedený do prevádzky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

UPOZORNENIE: Uistite sa, že tento spotrebič je pred čistením odpojený z elektrickej zásuvky. Pre ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani prístroj do vody alebo kvapaliny.

1) Očistite všetky oddeliteľné časti po každom použití v teplej vode so saponátom a opláchnite čistou vodou.

2) Otrite vonkajší povrch produktu mäkkou, vlhkou handričkou a odstráňte prípadné škvryny a nechajte prístroj oschnúť.

3) V oblasti nad nálevkou sa môžu pri varení

vlhkým hadříkem a odstraňte případné skvrny a nechte přístroj oschnout.

3) V oblasti nad nálevkou se mohou při vaření nahromadit kapky vody . Otríte tuto oblast po každém použití výrobku čistým, suchým hadříkem.

4) Jemně otřete ohřívací desku, použijte vlhký hadřík. Nikdy nepoužívejte k jejímu čištění abrazivní čisticí prostředek .

Odstranění usazenin vodního kamene:

Chcete-li, aby váš kávovar pracoval efektivně a nedošlo k jeho poškození, měli byste ho pravidelně v závislosti na kvalitě vody ve vaší oblasti a četnosti používání přístroje čistit od usazenin vodního kamene následujícím způsobem:

1. Naplňte nádržku na vodu roztokem vody a odstraňovače vodního kamene na úroveň MAX v poměru dle pokynů na odstraňovači vodního kamene .
2. Umístěte skleněnou konvici na topnou desku.
3. Stiskněte tlačítko ON // OFF, indikátor RUN se rozsvítí červeně. Přístroj začne pracovat.
4. Po překapání ekvivalentu jednoho šálku přístroj vypne dvojím stisknutím tlačítka ON // OFF. Indikátor zhasne.
5. Kávovar ponechejte v klidu po dobu 15 minut a následně zopakujte kroky 3-5 znovu.
6. Zapněte spotřebič jedním stisknutím tlačítka ON // OFF a nechte zcela vyprázdnit vodní nádrž.
7. Po čištění propláchněte přístroj alespoň 3 krát čistou vodou v běžném cyklu překapávání.

Důležité upozornění:

Udržujte kávovar v čistotě a pravidelně odstraňujte usazeniny vodního kamene výše uvedeným způsobem. Pokud dojde k přehřátí a poškození topného

nahromadiť kvapky vody . Otrite túto oblasť po každom použití výrobku čistou, suchou handričkou.

4) Jemne otrite ohrievaciu dosku, použijte vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte na jej čistenie abrazívny čistiaci prostriedok.

Odstránenie usadenín vodného kameňa:

Ak chcete, aby Vaš kávovar pracoval efektívne a nedošlo k jeho poškodeniu, mali by ste ho pravidelne v závislosti na kvalite vody ve Vašej oblasti a častoty používania prístroje čistiť od usadenín vodného kameňa následujúcim spôsobom:

1. Naplňte nádržku na vodu roztokom vody a odstraňovača vodného kameňa na úroveň MAX v pomere podľa pokynov na odstraňovači vodného kameňa .
2. Umiestnite sklenenú konvicu na topnú dosku.
3. Stlačením tlačidla ON // OFF, indikátor RUN sa rozsvieti na červeno. Prístroj začne pracovať.
4. Po prekvapnutí ekvivalentu jednej šálky prístroj vypne dvojítm stlačením tlačidla ON // OFF. Indikátor zhasne.
5. Kávovar ponechejte v klude po dobu 15 minút a následne zopakujte kroky 3-5 znovu.
6. Zapnite spotřebič jedným stlačením tlačidla ON // OFF a nechte celkom vyprázdnit vodnú nádrž.
7. Po čištění prepláchnite prístroj aspoň 3 krát čistou vodou v bežnom cykle překvapkávania.

Dôležité upozornenie:

Udržujte kávovar v čistote a pravidelne odstraňujte usadeniny vodného kameňa vyššie uvedeným spôsobom.

Pokiaľ dôjde k prehriatiu a poškodeniu topného telesa vplyvom jeho znečistenia, bude závada hodnotená ako spôsobená zákazníkom a nebude se na ňu vzťahovať záruka.

Technické údaje:

Príkon:	900 W
Napätie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Objem:	min. 0,2L - max. 1,5L

tělesa vlivem jeho znečištění, bude závada hodnocena jako způsobená zákazníkem a nebude se na ni vztahovat záruka.

Technické údaje:

Příkon: 900 W
 Napětí: 220 - 240 V ~ 50 Hz
 Objem: min. 0,2L - max. 1,5 L

Likvidace



přístroje

Vážený spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č.185/2001 Sb. z. v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a jako

Likvidácia



přístroja

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon MŽP SR č.208/2005 Z. z. o v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodенý do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvonky a kontajnery. Odpad triedte takto:

- Krabice a papierové preločky - triedený zber papiera
- Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)
- Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice) Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery.

Odpad tříděte takto:

Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru

Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)

Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče. Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Tiskové chyby vyhrazeny.

Servisní zajištění

Isolit-Bravo spol. s r. o.,

Jablonské nábřeží 305, 561 64 Jablonné nad Orlicí, tel.: 607 035 094, e-mail: servis@isolit-bravo.cz

Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce www.isolit-bravo.cz.

Obecné podmínky záruky

Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamáce uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných

Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiteľa. Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Tlačové chyby vyhrazené.

Servisné zabezpečenie

Opravy zabezpečuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke www.isolit-bravo.cz, prípadne u dovozcu:

Isolit-Bravo Slovakia, spol. s r. o., 010 01 Žilina, e-mail: bravosk@stonline.sk, tel: +420 607 035 094

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod na reklamáciu. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva zodpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o

výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace. Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než

zakoupení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a datumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho. **Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie veci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákonníka).** Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba na účel, na ktorý je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode na používanie. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný.
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný pri izbovej teplote, dostatočnom vetraní a s nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému pólu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženiu siete, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chýbnému napájaciemu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Nebol udržiavaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo

pro podnikání s tímto výrobkem.

- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebením (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazané štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesý pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetřením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený.

- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. batérie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie zodpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
 - Nie je mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemá odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nie je poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z batérie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, vrátane poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.
 - Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie zodpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
 - Je používaný s intenzitou a v prostredí zodpovedajúcom prevádzke v domácnosti.
 - Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).
- Za rozpor s kúpnu zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nie je firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:**
- Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie batérie, zníženie kapacity akumulátora, otupenie nožov, frézok a strúhadliel).
 - Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.

- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na níž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol s r.o. považováno zejména:

- Opořebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady** vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci

- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
- Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstranením (opravou) alebo výmenou častí výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznať za oprávnený dôvod na reklamáciu výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

výrobku. Reklamacce výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení.

Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, záručního listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem.

V případě že spotřebitel nepřivezme opravený výrobek, nebo výrobek, u něhož nebyla uznána reklamacce, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v Občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

Service network Isolit-Bravo k 1.10.2018

Firemní servis: Isolit-Bravo, spol. s r.o.
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonné nad

Orlicí

Tel.: 607 035 094, 607035126

E-mail: servis@isolit-bravo.cz

1. Praha 6, 160 00, **Bedřich Mayer**,
V Nových Vokovicích 78/2 , tel.:
235355070, [DS]

ZOZNAM SERVISOV k 1.10.2018

1. Bratislava, 811 07, **zberňa ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, servis@vivaservis.sk

2. Tomášov, 900 44, **ViVa servis**, 1. Mája 19, tel. 024/9588555

3. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857, 0907405455, villamarket.eta@villamarket.sk

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Kávovar - Ginno**
Kávovar - Ginno



Typ: **B-4463**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
tel.: 607 035 131

Dovozca do SR: **Isolit-Bravo Slovakia spol.s r.o., Žilina**
tel.: +420 607 035 131

Razítko prodejny a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :

Reklama / Reklamácia :

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamáce / Dôvod reklamácie:

Reklama převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklama odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy
(pečiatka servisu):